Դ. 1389 — 1890 ՅՈՒՆՎԱՐ 14—15 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ — 1307 Հ. ՄԱՅԻ ԻՎ ԱԹԲՐ 5 — ԱԼԹԱՐՆԱՐ ՍԵՆԵ

20 ԲԱՐԱ

ԶԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՍՈՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նեմբ՝վի 3ինեմ սահիվէ դրչ. 3
Վիւնեմբ սահիվէ 11ի 10ր. հս. » 3

Մէվտատը նաֆիսյա տաիր պէնդլէր մէճմանէն գազուլ օլունանաց վէ տէրմ օլունմայան էվրաղ իսատ օլունմայանաց տրը։

Խարէխանէսի, Պիրամզօլատա Գապը Ալի ճառատէսինտէ Նումէրո 20 Ձիվիլէկեան մահալլէսինտէ տրը։ Գեւափքէի մէվտատա հաղորդուտա կազէթանէն սահիվ վէ մէսուլ ՅՈՎՀԱՆՆ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ մուրատաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բօրթուկալ գրալը Յօմ Գարլօսին Ինկիլթէրա գրալիցսոր Վիկթօրիա հաղրէթլէրինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք, Բօրթուկալ ահվալը հաղրէանէն տօրայր հաիզ օլարդը համամ (Գ.Ն) Ինկիլիզ Նիշանէրը իսատէյէ, վէ թախթա չըզտրդնտա տէվլէթը միւշարէյէյա թարաֆընտան իսա օլդան Տիզ Պաղը (Ժարրթի էր) նիշանէրը գազուլ իմմէմէկէ մէճբուր օլտրդնը պէյան էյլէտիկինէ տաիր վուգու պուլան չայիաթը Լիկպոն կազէթալարը թէէյիտ իտիօրլար։

——

Կիրիտէն պա թէլէկրաֆ իլար օլունտրդնա կէօրէ, ճէզիրէի մէզբիքիւրէ Մէճիլիսը ուսուսիսի ազատրնան Մ. Գալբիտա իլէ Մ. Գաղամէրլարի կէչէն սալր կիւնիւ իսմիֆա իմմիշ օլտրդլարը կիպի, էրթէսի կիւնքի իճթիմատէ տաիր մէճլիսը մէզբիքրն տիկէր իւչ ազասը իսմիֆա իմտիքլերի զանն օլընը յօր։

(Մէնէրեր)

* * *

Հանեատան Սրմանպուլա եազրլտրդրնա կէօրէ, ճէվատա բաշա հաղրէթլէրինն թահթը գօմանտանտնտա օլարադ էրբեանը հարպ իւմէրա վէ գազարթանը՝ եէնի պիր էրբեանը հարպ խարիթասը չըզտագ իւզրէ Նիգիտա ատասընն պիլճիւմէ սանճագ վէ գազալարընն բլանլարընը չըգարմըշլար տրը։

——

Ճուսատա կիւնքի թարիխէ Ֆիլի պէտէն Մէնէրէօրէ պէրվէճէհը ամի եազրլմըշ տրը։

«Բօտօք ճիվարընտա պիր գարիյէտէ ժանտարմալարրն գաչագ թիւթիւն արամագ պէհանէսիյէ պիր Միւսլիման խանէսինէ կիրտիքլերի վէ գատընլարրն ըրդընա թասալլուի իմտիքլերի՝ Ֆիլիպէ էհալիի Իսլամիյէսի թարաֆընտան իսթիխպար օլընմըշ տրը։ Պու պապտէ ախրը թաֆիլամ իմտիկիմտէ թարաֆը նրգա իշար իտէրիմ։

«Այ Քիրիաքի քիլիսէսինին զապթը խուսուսընտա թէճրիպէլէր վուգու պուլմասընտան տօլայր Բուս ճէօմաամը տիւշարը հէյէճանը չէ տիտ օլմուշ տրը։ Քիրիսէ ճէմիյէթի՝ մուսիասարրքի Մ. Տիմիթրօփա, եանի բէիսը վիսքէյա Մ. Սիմամպուլօֆա միւրաճաամ իմմիշ օլմաղլա, նէթիճէսինէ ինթիգար օլընը յօր։

«Ինֆլուէնցա սինմէյէ պաշլայօր։ Ֆիլիպէ էհալիսինին քեաֆքէսի պուխամալրդա թուսմասլրը տրը։»

——

Բուսիա թազմինաթը հարպիյէսի հազգընտա Սրմանպուրդն Պէյօղլու մուխպիրի՝ պէր վէճհը ամի պաղը մալիւմամ իմա իմմիշ տիր։

«Էվվէլքի սէնէնին թէէտիրամընա նիսպէթլէ կէչէն 1889տա տահա զիյատ թէէտիրամ վուգու պուլուպ, լաքին պու նէթիճէի հասէնէ՝ հաքէմ գարարը մուճիպինճէ Պարօն Հիրշտէն ալընան մէպլաղը քիւլլիտէն պէշ պուչուգ միլեօն ֆրանգլրգ պիր մէպլաղըն պագարամ թազմինամա թախսիս օլընմասընտան նէշէթ իմմիշ տիր։ Ցունվարրն 12սինէ գատար իտիլէն հիսապարա նազարէն, 1888 սէնէսի նիհայէթինտէ 854,167 Օտ. լիրասընա պալիդ օլան պագարամ թազմինամ շիմտի՝ 686,729 լիրայա թէնէզզիլ իմմիշ տիր։»

——

Գահիրէտէն կէչէն խապէրլէրէ կէօրէ, Խարթումտա վէ Սուտանտա զարուրէթ ու սէֆալէթ տէրէճէի նիհայէտէ օլուպ, Խարթումտա պուղտայրն պիր քիլօկրամը 3½ ֆրանգա ալընը յօր իմիշ։ Թօգար վէ Պէր պէրտէն Գահիրէյէ մէմուրը մախսուսպար վիւրուտ իտուպ, մէվէքէթի (Սուտանը) թահթը իշղալէ ալմասընը վէ օրասա քէրվանլար թի հարէթինի թէլթիպ ու թանգիմ էյլէմէսինի Մրսրը հիւքիւմէթինէ արզ ու իխթար իմմիշլէր տիր։

Տիւնքի Թարլէտէ օգունմըշ տրը։

Մ. Կլատսթօն իլէ քէնտիսինին միւրէվվիճը էֆքեարը օլան մահուտ Ցսլէ Նէ-ղ կազէթասընը պիր թագրիմ նէշրիյաթը զարաղքեարանէտէ պուլընտրգլարը մալիւմ օլտրդնտան, էֆքեարը իմիտարէրվէրանէտէ պուլընան Էվրօբա կազէթալարը պունարա գարշը բէտահիլէրը նէշր իմտիքլերի կիպի, հինախթանտա Ինկիլիզ լիսանը իւզրէ նէշր օլընան Թ-ս Օֆ Ռոդ- կազէթասը տախի 1889 Նոյեմբէր 6 թարիխի նիսպէտինտէ մուֆասալ պիր մէգալէ ճէվապիյ նէշրիյէ Մ. Կլատսթօնն միւտտէսընն պամրլրդը Տէրսատէթի Ինկիլիզէրրա էլշիսի Սրը Ուիլեամ Ուալթ իլէ Էրզրումտաքի Ինկիլիզ գօնսօլսընն մուհարրէրաթը իլէ իսպամ իմմիշ տիր։ Թ-ս Օֆ Ռոդ- կազէթասը տէյօր քի, քէյֆիյէթ՝ Լօնդրատան կէչէն 1888 սէնէսինտէ Էրզրումտա մուգիմ Ինկիլիզ գօնսօլսընտան թահգիգ ալընարգտա, գօնսօլօս՝ «կէնիմ զէ մանքտտա ասլա պէօյէ չէնկէր օլտա մըշ տրը, համթա սայէի հազրէթը Բաթիշահիտ Խրիսթիանալր՝ Խուլամարտան զիյատ պամթիրար վէ մէսուտ իւլ հալ եազատագտա օլուպ, հէր պիր մահալտէ իլմիքամթ վէ բիայէթ կէօրմէքտէ տէրլէր։ Է կէր իւլուտէ տէվլէթը Ամիէի, քէն տիլերինէ բիայէթօղլիք իմտիրմէք մէճպուրիյէթինէ տիւշիրիլէր իսէ, գուսուր վէ իմագամթամ քեաֆքէֆէթէն Խրիսթիանլարտա տրը» ատյէրէք, ճէվապ եազմըշ տրը։

Տէրսատէթի Ինկիլիզէրրա սէֆիրի Սրը Ուիլեամ Ուալթ տախի 1888 սէնէնէ յունիսինէ լօրտ Սալիզպէրիյէ եազմըշ օլտուղը թահրիրամթրընն պիր ֆգրասընտա, «տէվլէթը Ամիէ թարաֆընտան տայտա միւթէյագգուզնէ հարէքէթ օլունարագ նը պապը ֆէսատը պուլմագտան վէ մազարրամթլարընը տէֆ իմմէքտէն պաշգա պիր շէյ եազբրմայօր իսէ տէ, Լօնտրա վէ Բարիզտէ պուլընան պագը էրպապը աղրազ՝ նէշրիյաթը քեագիպտէն կէրի տուրմայարագ, տայտա իլանը ֆէսատ էյլէյօրլար։ Ֆագամ պիրմէմ քի, շու իլգալի ֆէսատտան մագսէտլերի նէ՞ տիր վէ նէ եաթապիրիլէր» տէմիշ տիր։

Պիսմարք ալէյհ Ինկիլիզէրրա սէֆիրիյէ Էրզրումտ գօնսօլսընընն իշպուլթահրիրամթլարընա նազարէն, Մ. Կլատսթօն պիրէ տէվլէթը Ամիէ հազգընտա թէմսիրը թաարիզամթ վէ մէգալամա վէսիլէ պուլմայա ճագ տրը։

ԹԷՂԵԼԻՐԱՖ

(Աֆոն դը Գոնբրանբիսբէ)

Մատրիտ 25 յունվ.

Մէճլիսը մէպուսան արամ ուսուլիկէ ուսուլինէ տաիր օլան գանունլարիհասընընն 1ինճի մատտէսինի 31 բէյէ գարշը 143 բէյ իլէ դապուլ իմմիշ տիր։

Բարիզ 25 յունվ.

Թուրինօսան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէոն Պրինքսէլէն օրայա կէլէն օղլու բրէնս Վիգթօրը դապուլէն իմմինա իմմիշ տիր։

Բարիզ 25 յունվ.

Մէճլիսը մէպուսանտա Մ. Գրանէլ՝ Իմալիանընն հապէշիսթան իւզրէին տէքի հիմայէթտէն միթէրեթիւպ նէթիճէի հալ հագգընտա խարիճիլէ նազրը Մ. Սբիւլլերի իսթիճվապ իմմիշ, վէ օտա իմալիա տէվլէթինն՝ ահտանամէնին եալընըզ պիր մատտէսինի թէպիլ իտուպ, ահտանամէնին թէմամընա պէքլէմէքտէ օլտրդընը ճէվապէն պէյան իլէ միւզաքէրամ վէ միւպահասամէնը պիրա միւտտէթ թէէխիրինի թալպ իմմիշ տիր։ Նազրը միւշարէյէյհին, իշղու թալպինէ հէյէթը մէպուսան թարաֆընտան ըրգա վէ մուվաֆագամ կէօսթէրիլմիշ տիր։

Վիէննա 25 յունվ.

Գոսէբնդոս Բէյնէյէին Վարշավատան ալըգ նէշր իմմիկի մալիւմաթա կէօրէ, Լէհիսթանտա մուգիմ Ալէմանլա թէպասընտան պիր չօգալը վէ հէլէ պունլարան ասկարը էվլաք իլէ էրպապը սանամամտան պուլունանլարընն էքսէրիսի գարի պէն Լէհիսթանտան թարտ ու իխրաճ օլընճագ իսիշլէր։

Բարիզ 25 յունվ.

Կէչէն հաֆթանընն սրհհիյէ ճէտվէլինտէ վ ֆիլամանն մզդասարը պիր հաֆթա էվվէլքինտէն 585 նէֆէր նոզասան օլարագ 1493տէն իպարէթ կէօսթէրիմիշ տիր։

Պէրլին 25 յունվ.

Բրէնս Պիսմարգ պուրայա կէլիպ թահմիթը ըրիյասէթինտէ պիր մէճլիսը վիւքէլա ագտ իմմիրարիքտէն սոնրա, պունդն նէթիճէի միւզաքէրա թիքը Ալէմանիա իմբէրատօրընա արզ էյլէմիշ տիր։ Պատէհու իմբէրատօրընն ըրիասէթինտէ պիր մէճլիսը մախսուս ագտ օլընմըշ տրը։

Պէրլին 25 յունվ.

Բէյլիշթակ մէճլիսի՝ Սոսիալիսթլէր ալէյհինտէքի գանունունամէնին միւգաքէրամընա տէվամ էյլէմիշ տիր։ Գանունամէի մէզբիրը 11 13 վէ 23իւնէի գիշերարը գազուլ օլանմըշ տրը։ Տախիլիէ նազրը՝ նիմ իսաբէի էօրֆիյէ ուսուլինն էլշէմ պուլունտրդնը վէ գանունը մէզբիրն միւտտէթը տէվամընն թահտիրա իտիմէնտ միւզթէգամ հալտէն պուլունտրդնը վէ Տիօզրամ Սոսիալիսթ կիւրուհինն՝ պիճիւմէ ճէմիրիթլէր ալէյհինտէ պուլունտրդնը վէ քեաֆքէի թահրիքեամընն իշղալ կիւրուհանն նէշէթ իմտիկինի պէյան իմմիշ տիր (ալգիշար)։ Մէպուսանտան Մ. Պոհէյտամի պիր գանունը գազուլ իմմէք իսթէտիկինի սէրպէսթի վէ մրլի ֆրգասը նամընա օլարագ պէյան իմմիշ, վէ հիւքիւմէթին քէնտիսինի հրմայէ իմմէք հագգընը հալդ օլտուղընը թատիգ էյլէմիշ տիր։

Պուգրէշ 25 յունվ.

Բարլամէնթօ տիւնքի կիւն քիշամ օլընմիշ տրը։ Մէճլիսը մէպուսան վիւքէլաի սոպգատան Մ. Պրաթիանօնընն թահտը մուհաքէմէյէ ալընմասը մէսէլէսինին էօնիմիզտէքի չարէնպիհ կիւնիւ մէվզրի միւզաքէրէյէ վազ իսիլէսինէ գալար էվրմիշ տիր։

Տիւգ ա՝Աօսթրն վէֆթանը միւնասէպէթիյլէ սէյլայը գրալիտէ չէհրը հալին 26սընտան իմիպարէն 15 կիւն գատար եաս թուռնուլաճագ տրը։

Բարիզ 26 յուվար

Պաղը կազէթալար խարիճիլէ նազրը Մ. Սբիւլլեր հագգընտա վուգու պուլան նէշրիյաթը մէվգրի պաշա վէ միւզաքէրէյէ վազ իմտիքլերի սրրատա, միւշարէյէյհին խասիմլերի միրանընտա Բիպօ վէ Գազմիր Բէրէն նամ զաթլարրն պուլունտրդնը տախի իսթար էյլէյօրլար։

Մօսգուատան Նիգօլա Նօմօվիչ նամ քիմսէ թարաֆընտան Բարիզ գօմանտանը ժէնէրալ Սօսիէյէ մէրսուլ պիր մէքթուպտա, միշարէյէյհին Ֆրանսա իլէ Բուսիա իմմիֆագրը էն էվվլ թավսիյէ իտէն զամ օլտուղը վէ պինապէրին պաղը Բուսիա վամանբէրվէրլերինին «Ֆրանսա վէ Բուսիա իմմիֆագը միմէյիմին օլսուն» իպարէսի իլէ պիր պարագ իմմասընա քէնտիսինի վէքիլ իմտիքլերի պէյան օլընմըշ տրը։

Ժէնէրալ Սօսիէ՝ ճէվապընտա, նիզամամը ասքէրիյէ ահքեամընճա հէսիրէի մէզբիրէյի գազուլ իտէ մէյճէկինի, վէ անրն գազուլինէ բուխամամ արմասը իշնէ Մ. Նօմօվիչին Ֆրանսա խարիճիյէ նազրընտա միւրաճաամ էյլէմէսի լազըմ կէլէ ճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Բրակ 25 յունվ.

Զէհիմամ վիլայէթի սէճլիսը ումումիսի՝ Ալէմանլարրն ինմիխապարրը քէ միլլի թասարիֆ իմմիրիմ բէրամօր՝ Զէհիմամ վիլայէթի ի չին միճճատէտէն թէէսիս օլունան էնճիմէնը ֆիւնունրն նիզամամընը թասարիֆ էյլէմիշ տիր։

Բէմբէրսպուրկ 25 յունվ.

Բուսիա իմբէրատօրը՝ տիւգ ա՝Աօսթրն վէֆամը միւնասէպէթիյլէ 6 կիւն եաս թուռնուլամասընը էմր իմմիշ տիր։

Լիզպոն 25 յունվ.

Պաղը Ինկիլիզ կազէթալարրընն թէհմիտամիզ սուրէթտէ իտարէյէ լիսան իմմէքլերի՝ Բօրթուկէզտէ էֆքեարը ումումիյէնին թահրիքի վէ Բօրթուկէզ միւսթէմլէքեաթընտա Ինկիլիզէրրա գուվվէի ասքէրիյէսինին միւտարբընտան, Բուսիա հիւքիւմէթի պուարզուլա մուվաֆագամ իմմիշ, վէ պինալնալէյհ Մուհամիրին գօմի սիօնը՝ մէրզուման մուհամիրրի Իսլամիյէնին Ատանա, Գոնեա վէ Էնգարէ վիլայէթլերի տախիլինտէ իսքանլերինէ միւգամազ օլան թէտպիրլերի իմմիմա էյլէմիշ տիր։

— Գումզարուտա Բամբիգխանէ ճատատէսինտէ միւթէմէքքին Եունանը Տիմիթրի նամ թիւճճարն խանէսինէ կէչէն կէճէ զուտագ պրագրմըշ իսէ տէ, կէօրիւլիպ հէման սէճտիրիրմիշ տիր։

—Ճուսատա կիճէսի Շահզատէ պաշը ճամիսի զարուսընա 2-3 կիւնլիք պիր էրքէք չօճուգ պրագրմըշ օլմաղլա, բօյիս թարաֆընտան Պաղը Զապթիյէյէ կէճնտէրիմիշ տիր։

—Շիրէլի Հասան իլէ Օսման՝ ճուսատա կիւնիւ Անատօլու Գավազը ճիվարընտա Ուսմար էէրինտէն սանտալ իլէ ավտոթ իտէր իքէն, բիւզկեարրն չիտտէթինտէն սանտաչ տէվրմիշ վէ քէնտիլերի տէնիզէ տէօքիւմիշ իսէ տէ, Գավազ բօլիս նէֆէրի Շէքիպ էֆ. տէրհալ պիր սանտալա բաքիպէն եէմիշիպ մէրզուման գուրթարմըշ տրը։

Բէլգրատ 25 յունվ.

Օր թաքէօ սանտալճրրընտան Կիլ պէսէր՝ քիւչիք գարտաշլա պէրապէր սանտալընա քէչէսմէ եիւքէլիպ Թարապիա կիտէրէք եիւքինի օլատա պօշալթտրգտան սօնրա ավտոթինտէ, բիւզկեարրն չիտտէթինտէն սանտալ տէվրիրմիշ իսէ տէ, կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք գարտաշը չարուգ տավրանրպ սանտալա թուռնուճարգլարը կիպի, Եէնիքէօյտէն տէ տէրհալ իմտատա եէթիշիպ իքիսի պիրտէն սահիլը սէյամէթէ չը գարբրմըշ, վէ օրատա Փափազեան սատատէթու Լեւոն պէյին եարընընա գապալ իլէ տէրհալ գուրու չամաշը վէ ըուպա վէրիրմիշ վէ սրճագ իշկի վէ սարբէ իմմասըյա վիճուռալարը ըսրտրմըշ տրը։

Մէրզում Կիւլպէսէրին սանտալրնա հէր նէ գատար սու տօմուշ իսէ տէ թէէմիր պաթմամըշ օլտրդընտան ագրնը՝ Մաճար գալէսի գրմբրարընա տիւշիրմիշ վէ ասքէրէր թարաֆընտան սահիլէ չէքիլիպ պու կիւն եարբն սահիպինէ թէսլիմ իտիլէճէկի իշտիրմիշ տիր։

—Թօրգաբու սէրայը աշճը պաշը սը հաճի Վէլի աղա կէչէն կիւն ֆիւճճէթէն վէֆամ իմմիշ տիր։

—Վ-ԼԷՆ-ս նամ Եունան վաբօրընն մաքինիսթի Արիսթօթ՝ ամէէճիսի Վալպամօսը Զանագ Գայէ ա չրգալարընտա մուրուպ թէէֆ իմմիշ օլտրդընտան, գամիլ՝ Տէր սատատէմտէ Եունան գանչէլէրեասընա թէսրիմ օլընմըշ տրը։

—Մէրսինէն զամրէ եիւքլենմիշ հէնրէնէ Զէյնէպ նամ Եունան վաբօրը՝ Կիրտ սուլարընտա սագամլանմըշ օլմաղլա, Մախսուսէնին Էտրէմիտ վաբօրը՝ իմտատընա եէթիշիպ եէտէկինէ պաղլայարագ վէ Սուտա լիմանընա կէօթիւրէրէք սէլամէթ չըգարմըշ տրը։

—Մէսաժրրի Մարիթի գումբանեասը չիմտիյէ գատար Շիրա իլէ Սմամպոլ արասընտա վաբօր իշլէտիր իքէն, պունատան պէօղէ պուբօսմալը գալտրրրպ, Սմանպոլ, Բիրէ վէ Իսքէնտէրիյէ արասընտա եէնի պիր բօսամա խամթը թէէսիս ի տէճէք տիր։

—Բամէնթ գօսիսիօնը ճուսատա էրթէսի կիւնիւ տախի ագտ իճթիմա իմմիշ տիր։

—Մէհմէտ բէհլիվանրն մուհաքէմէսի խիթամ պուլուպ, լաքին ազամ մահքէմէտէն Իզզէթ պէյին խամթալրընա մէպնի գարարը թէէխիր իտիլմիշ օլմաղլա, մուսամիլէյհ Իզզէթ պէյ պու քէրրէ է յիէչիպ մէմուրիյէթինէ տէվամ իմմիտիկինտէն, Մէհմէտ բէհլիվանրն իշի պու կիւնլէրտէ բուլէթ օընրպ գարարը վէրիլէճէք տիր։

—Քէօրբիւտէ Իսկիւտար վաբօրլարընն եանաչարդը իսքէլէտէ համմալրդ իտէն պիր Քիւրտ չօճուղը պիր գաչ կիւնտէն պէրու զայպ վէ նապէտիտ օլմուշ տրը։

—Իսկիւտարտա Պալատան իսքէլէսինտէ սահիպսիզ պիր գալգտա 5 չուվալ իշինտէ 350 օգկա գաչագ թիւթիւն պուլընարագ, Իսկիւտար Բէյօղի իտարէսի թարաֆընտան ախզու զապթ օլընմըշ տրը։

—Գուզկունճրգտա 16-17 սէնէ ազտէվ եանան Ա. Բանթէլէիմոն նամ Բուս քիլիսէսինին ինչասը իշիւն էհալի թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիրհամ իւզէրինէ իրատէի Սէնիյէսի սուտուր իմմիշ օլմաղլա, տիւն վազը էսաս ալինի իճրա օլընմըշ տրը։

—Խարիճիյէ միւսթէյարը Յատեան Յարութիւն բաշա հաղրէթլէրի՝ նամիզաճլրը հատէպիյէ ճուսատա էրթէսի կիւնիւ Պաղը Ալիյէ կէլէմմիշ տիր։

—Պիրինճի տաիրէի պէլէտիյէ ըսխի Բաշիտ էֆ. հաղրէթլէրինին ապրապասը յա եաբվերը էքբէմ Տերվիշ բաշա հաղրէթլէրինին արապասը ճուսատա էրթէսի կիւնիւ Պաղաթտ ճիվարընտա պիրպիրինէ չարբբպ, Տերվիշ բաշանն արապասը գրբբէմըշ, վէ բաշան միւշարէյէյհ հազրէթլէրի պաշրնտան վէ եիւզինտէն էբէյիճէ զէտէյլենմիշ տիր։

Պու կիւնքի Թէրճմանը հէֆթէթրատա օգունմըշ տրը։

«Տէրսատէթտէ պուլընան պագը մէքթաթիպը խուսուսիյէնին միւտիր վէ մուալլիմլէրի թարաֆլարընտան չու կիւնլէրտէ թէսթրօ վէ իանէ պիլէթլերի պատրրրլարագ պունլարրն թէգաբիտ մախսուսէ իլի միքիչիի ֆիխամ վէ բիճաքը տէվլէթէ իրսալի վէ սաբրէյէ թէվզիի սուբէթլերի իլէ ազչէ թօրանմագտա օլուպ, վարդա միէսսէսաթը խարիրէ իչինն իանէ ճէմինէ պիր չէյ տէնիյէմէզ իսէ տէ, պու կիպի թէչէպպիւսաժտա պուլընճագ օլանլարրն էվվել պէ էվվել մէքթէպլերին մէրճիի բէսմիսի օլան Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթլա իսթիհսալը բուխսաթ էյլէմէլերի լազրմէտէն օլտուղընտան, պատէգին օլ վէճճէլէ մուամէլէ օլընմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրէֆմիլթէյլիգ պուլրուլարագ լազրմ կէչէրէրէ Տախիլյէ նէզարէթը ճէլիլէսինատէն իճրաի թէպլիղամ պուլրրմըշ տրը։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գուտէմի բէհապինտէն Ունճեան Տ. Ալիքսան վարդապետ՝ իբի իւչ կիւնտէն պէրու միպթէա օլտրդը խասթալրգտան բէհայագ օլամայարագ, 72 եաշընու օլտրդը հալտէ տիւն վէֆամ իմմիշ օլմաղլա, Օ. Ժում այինի պու կիւն Մայր Եկեղեցիտէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմէոն Ս. Արքեպիսկոպոս թարաֆընտան իճրա օլընճագ, վէ ճէնազէ էտիրնէ գաբուսը գապրմանընտա նազլ վէ տէֆն իտիրէճէք տիր։

Տ. Ալիքսան վարդապետ՝ 42 սէնէ տէն պէրու սիքը ըուհանիյէթէ տուխուլ իմմիշ օլաղ, մէքհում Ցակոբոս Սրբազանը Բաթրիգլիկի զէմանընտան եանի 32 սէնէտէն պէրու Մայր Եկեղեցիտէ Ժամորհնող (մաղթանքը) մէմուրիյէթը ըուհանիյէսինի իյիճա իմմէքտէ պուլընմըշ տրը։

Կազէթամըզրն մաքինայա գօնրլտրդը սրրատա թէէսուիքը ազիմէ ալարդրմրդ խապէրէ կէօրէ, մահքէմէի թէմեիզ ազաի քիրամընտան Սուրէնեան սատատէթու Յովհաննէս էֆէնտի հազրէթլերի պիր գաչ կիւնտէն պէրու միպթէա օլտրդը խասթալրգտան բէհայագ օլամալրդ վէճամ իմմիշ տիր։

Պու կիւնքի Սապահտա օգունմուշ տրը։

«Գայսէրիյէ վէ միւլհագաթը Բրօթէսթան քիլիսիպանէլէրի նազրը ուսումիսի Նազարէթ էֆ.ենին խանէսինտէ Բրօթէսթան ուսուլինճէ տուա իմմէք իւզրէ 80-100 գատրն թօգրանմըշ օլտրդը հալտէ, պունլարրն թէճէմմիս իմտիքլերի օտանրն տէօշէմէսի սագամլանրդ թագբը իլէ աչագա էտրիկի, վէ գատընլարրն ճիւմիլեմէն աչագա տէօքիւրտիքլերի, վէ իչէրինտէն 8-10 քիչինին մէճրուհ օլտուգլարը՝ Գայսէրիյէտէն վարիտ օլան պիր մէքթուպտա օգունմըշ տրը։»

ՀՈՒՐՓԻՆԻ ԵՎԱՆԳԵԼ

ՍՏԱՑՈՂ ԳՈՒԺԱՎՈՐ

ՎԱՍԻԼԻ ՎԱՍԻԼԵՎ

ԳԱՎԱՌԱՑՈՒ ՅԵՏ ԳԱՎԱՌԱՑ

ՎԱՍԻԼԻ ՎԱՍԻԼԵՎ

Յուսիսային Գաղութներ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ

Հարաւային Ամերիկա

Գրեթէ բոլոր ազգերու մէջ

Ամենուրեք

Ամենայն տեղեկութիւններ

Ամենայն հարցերու

Ամենայն գիրքերու

Ամենայն գրքերու

Ամենայն գրքերու

Ամենայն գ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՍՕՐ ԵՒ ԱՅԺՄ

Ամսագրի մը մասնաւոր գրագրէն

Ամերիկայի Հայ Գրագէտներու Միութեան Ամսագրի Ս. Գ. Գ. Ամսագրի Ս. Գ. Գ. Ամսագրի Ս. Գ. Գ.

ԻԼԱՆ

Ալաֆիր· փերվարին Վինճ ճումաա էրմէսի կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէտէ քէշիէսի մուգաբրէր օրան Ռումէլի չրմէնտրֆէր բիյանգօսրնրն բրօմէս պիլէթլէրի Գալաթատա Մանէթմօ պանգասընտա ֆիրուխթ օլունուր։

Իշկու բիանգօտա 550 ատէտ նումէրօ՝ իքրամիյէ գագանաճագ վէ էն պէօյուք իքրամիյէ 300,000 ֆրանգ օլաճագ տըր։

Թէքմիլ բրօմէս 7 ½, եարբսը 5, վէ չէրեէկի 3 ղրուշ ֆիյաթլա սաթըլըր։

Մէղբիւր պանգատա Պօրսա ֆիյաթը իյէ անա թահվիլաթ տախի ֆիրուխթ օլունուր։

Թատ... ն վապը օլաճագ սըբարրյաճ՝ պէտէյլերի իյէ կէօնտէրիլմէյէրի լազըմ կէլիր։

Ժ. Տ. ՍԱՆԷԹՕ

Գօմիսիօն խան Ն· 18
Գալաթա

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԿԸ

Լօնտրա 24 յունվ·

Ինկիլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	097-3/8
Օսմ· էսհամը աչըլըը	17-5/8
» » գաբանտը	23-11/16
» » Սէրի Ա	10·
» » » Գ	
» » » Ս	17-5/8
Օթօման 1871	11-1/4
Օսմանլը Պանգասը	93 7/16
Բուսխա խթիգրազը	103-3/8
Մըսրը տուլ· մութահրատ	93-3/8
» իսթիկրազը	102-1/4
Տաիրա Սանիէ Մըսրը	82-7/8
Թօլիւտ իսթիգրազը	-
Մանճուխթ· էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-46

Բարիզ 24 յունվ·

Ֆրանս· էսհ· 3 % ֆր·	88-07½
» » 1½ %	106-85
Եէնի Օսմ· էսհամը աչըլըը	17-92½
» » » գաբանտը	18·
Մէտոդոէլի	
Սէրի Գ·	24·
» Ս·	17-97½
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի	75·
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	320
» Պանգասը	335
Գրէտի Լիոնէ	715·
Գրէտի Ֆոնսիէ	1305·
Գօնթուար տ'Էսգոնթ	626 25
Սիւէյշիլ ագտիսը	2315
Բուսխա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	93-72½
Մըսրը ֆոնտ· մութահրատ	473-12½
Եունան 5 % 1879	461·
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 24 յունվ·

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	118 60
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի ֆի·	37-20
Օսմանլը Բէյթի աքսիսը	118-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԿ

Էսհ· ում· տիւն ագչ· գաբ·	19-21
» » » էն եիւքսէք	19-21½
» » » էն ալչալը	19-20
Գու սապահ աչըլըը գ· ք·	19-20
Իսթիգրազը տահիլի տիւն գաբ·	45 25
» » » էն եիւքսէք	45-25
» » » էն ալչալը գ·ք	15-25
» » » աչըլըը	45 25
Մըսրը մութահրատ գաբ·	-
Գու սապտոյ աչըլըը	-
Սէռի Ա·	39-
» Պ·	25-
» Գ·	19-20
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	74-50
Ագչէ ֆահրի	7-
Բէյրօր Ղրչ·	-
Հէվալէսիզ »	30·

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-25
Մթամպօլ պանգասը	7-08
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-22
Թրամվայ	1-70

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ԽՈՅԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրչ·տան	Ղրչ Բ·
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-20
Մէթալիք »	100-20
Պէլճիք »	103-10
Ավթբըրգ »	103-10
Ինկիլիզ լիրասը	110 12
Ֆրանսըզ ալթունը	87-27
Բօլ	81-
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպոն գայմէսի	08-26

ԹԱՍԳԻՏԷ ՔԵԱՂԻՏԸ

20) մէջ քեաղըտ	-
50) » »	09-10
100) » »	-
500 » »	-
1000 » »	08 10
10 000 »	-

ՔԻՐԱՂԸ ՏԻՒՔԻՔԵԱՆ

Սամաթիա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյմէսի իթթիսալինտէ քեանին տէլունինտէ պիր օտա, պիր մաթպախ, պիր գուլու վէ պիր ապտէսթխանէյի միչթէմիլ քեարկիր պիր տիւքեան քիրայա վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն մաթպասմրզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 5—4

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալինտէն

(Նումէրօ 6)

Կիւվէզ եուն ղալթան
25000 մէթրօ
պէհէրի 8 ղրչ· 20 բարա·
Կիւվէզ տիկէր նէվ ղալթան
10000 մէթրօ
պէհէրի 9 ղրչ· 20 բարա·
Սըրդ գանավաչօ
20000 մէթրօ
պէհէրի 2 ղրչ· 20 բարա·
Անգրտի գապիթ չուհասը
1000 մէթրօ·
Ալ վէ կիւվէզ Սագսոնիա չուհասը
2000 մէթրօ·
Սիվրիհիսարբեարի եուն չօրապ
10000 չիֆթ
պէհէրի 3 ղրչ 7 բարա·
Ասթարլըզ պօյալը ամերիգան
700 թօր
պէհէրի 75 ղրչ·
26 գալէմ ալաթատան իպարէթ սարրաճ թագըմը
120 թագրմ
պէհէր թագրմը 340 ղրչ·

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ Սարրաճխանէ անպարլարը իչիւն միւնագասյա գօնուլան պայատէ մուրագգամ եէտի գալէմ էշեանը քեանունը սանինին օն պէշինճի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վերիլիպ երթէսի կիւնիւ վուկու պուլաճագ եիւզտէ պէշ թէնգիյաթլարը տախի գապուլ օլը նաճաղընտան, իմայա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմամթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

11 քեանունը սանի 1890

3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղեիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընընմայա տէկին եալընզ մանիլուաթը վագֆիյէ հիսէտարանընըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ ի-տէմէկքէլէրի հիսէյի սէքենէլէրին նըսքը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նըսքը տիկէրի Խպրնէի էվգաֆը Հիւմայունեն սուրէթի վէ սէրկի գուբբոնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսէյի օլուշ տա պիրմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուճճէէլէսինին նըսքը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսքը քէզալիք սուրէթի վէ սէրկի գապուլմէյէ իհտէլ գիրընճաճարընտան, պու գապիլուէն աթիիւզիքը մանիլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան ճիւնճի իլան միւտտէթի օլան իլղու 305 սէնէպի քեանունը սանինին 3ճինճի կիւնիւնէն քեանունը սանինին 13ճինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուամէնէլէրինին էօշրինէ միւսաբի թէմմին ազչէլէրէյէ պէրասպէր Մահիլաթ խաբէրսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլմէկի՝ թիւրճէ Թարէյ վէ Թ. Հէյէրէ վէ Ֆրանսըզճա Մէնիթեր վէ Ռումա Գազէթանինինէլա կազէթաբարյա իլան օլունտըզը կկալ, ճէբէտէ Շարէյաթ կազէթասըյա սապահ ճինճի տէֆա օլարագ պէյան ու իլան օլունուր։

..24·26·.2000(1)·—Գասբմ Բաշատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Զիվինճիլէր օսգաղընտա Պէլգիս խախուն վէ հարէմէն կէտիքեաթըն տան Թէրպիէն 140 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտալը միչթէմիլ վէ սէնէվի 1240 ղրչ· քիրալը պիր պապ մաղազա վէ թէրզի տիւքեատ Նընն միւք մա կէտիք 10 հիսէսի։

..29··2240·—Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Քիւրքճիլէր ճատտէսինտէ Հարէմէն Մուսթաֆա ադա վագֆլարընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 100 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ քիւրքճի տիւքեանը կէտիկի Նին 130 սէհիմտէն 13 սէհիմ պիր բուլ վէ պիր սէհիմին սիւլիւս հիսէսկիլէ միւլքինին 6 հիսէսէն պիր հիսէսի։ հաճի Ահմէտ էֆ։

..11··1541·—Գալաթա Շեհիտ Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Զէնճիրլի օսգաղընտա Շեհիտ Մէհմէտ բաշա վագֆընտա թէրպիէն 54 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղրչ· քիրալը քեարկիր գալաֆաթճը մաղազազասընընն 150 հիսսէ ի թիպարըյա 46 հիսսէ 1 հիսսէնին բուպ հիսսէսի· հաճի հիւսէյին էֆ։

..63·· 2500·—Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Քիւրքճիլէր ճատտէսինտէ Պագդալզատէ Բիւսթէմ բաշա վագֆընտան թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա չէհրի 100 ղրչ· քիրալը պիր պապ քիւրքճի տիւքեանընն միւլք մա կէտիք 120 սէհիմտէն 10սէհիմ հիսսէսի· հաճի Ահմէտ էֆ։

..188·· 7000· — Սարաճխանէտէ Միրմար Ալաա մահալլէսինտէ Շահզատէ Պաշը ճատտէսինտէ Միրմար Ալաա վագֆընտան թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտալը միչթէմիլ վէ չէհրի 120 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ հալլաճ տիւքեանընն նըսքի հիսսէսի, հաճի Օսման էֆ։

..20·22·· 15000· — Գալաթատա Մուէյյիտզատէ մահալլէսինտէ Մագրի օղլու չըզմաղընտա էլհաճ հիւսէյին գաբատան վագֆընտան թէրպիէն 450 մէթրօ արսատա պարագա 3 օտա վէ 1 գուլու վէ 80 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ արսասընընն նըսքի հիսսէսի· հաճի Ահմէտ էֆ։

..68··86· 90·· 12500·— Լանկատա Իմենպէք մահալլէսինտէ Միրախոր համմամը ճատտէսինտէ Իլեաս պէյ վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուը միչթէմիլ, վէ չէհրի 190 ղրչ· քիրալը ախչապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի· հաճի Ահմէտ էֆ։

·· 3 ·· 1490· — Բուսէլի հիսարընտա հաճի Բ. մալէտտին մահալլէսինտէ Թիւրպէ սօգաղընտա Ալի Գէրթէք վագֆընտան թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 1 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 135 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ էճզաճը տիւքքեանընընն 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի։

·· 119 իլա 127 ·· 11000· — Էտիրնէ գաբուսընտա Գարիյէի Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Սալմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա հարէմէ ն վագֆընտան 12 օտա, 4 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 450 մէթրօ պաղչէ վէ թահրընտա 5 պապ տիւքքանը միչթէմիլ վէ չէհրի 555 ղրչ· քիրալը մուդատտա 1 վէ էլեէվմ 2 պապ մէնզիլ իլէ տէբեաքինը մէգքիրէնին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի· Նաղիֆ էֆ։

·· 26 ·· 7000· — Գաբանը Ֆագիգատ հօճա Խայրէտտին մահալլէ սինաէ Գաղանճլար սօգաղընտա Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վագֆընտան թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրչ· քիրալը տիչապ պիր պապ գազանճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ· Մ. հիսէտ աղա։

··44··35000·—Խօրխօրտա հայտարխանէ մահալլէսինտէ Եէշիլ թէքէ սօգաղընտա Ֆաթմա հանըմ վագֆընտան թէրպիէն 520 մէթրօ արսատա մէպնի 4 հալվէթ 17 գուրնա վէ 300 մէթրօ ճամէքեան մա հալի վէ 1140 մէթրօ հաթապ վէ քիւլխան վէ պաղչէ վէ Զոտլրազ օտասը վէ 1 տօլապը գուլու վէ 2 մասուրա վէ 3 չու վարտզ մաի լէպկի միչթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրչ· քիրալը չէլէպի Մէհմէտ աղա հաճամը սիմէրլէ մասրուֆ հաճամին նըսքի հիսսէսի· Մ. հիսէտ աղա։

·· 36 ·· 15000·— Լանկատա քեաթիպ Գասբմ մահալլէսինտէ Սանտրգ Պուռնը ճատտէսինտէ Սուլթան Մուռատ աֆա Խան վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա չէհրի 150 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընն միւլք մա կէտիք տիւքքեանընն նըսքի հիսսէսի· Ահմէտ էֆ։

·· 24 ·· 15000·—Լանկատա Քեաթիպ Գասբմ մահալլէսինտէ Գարագ օղլանլ ճատտէսինտէ Ահմէտ պէյ իլան Իսա վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայ միչթէմիլ վէ չէհրի 135 ղրչ· քիրալը ախչապ պիր պապ էճզաճը տիւքքեանընն 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի։

·· 119 իլա 127 ·· 11000· — Էտիրնէ գաբուսընտա Գարիյէի Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Սալմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա հարէմէ ն վագֆընտան 12 օտա, 4 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 450 մէթրօ պաղչէ վէ թահրընտա 5 պապ տիւքքանը միչթէմիլ վէ չէհրի 555 ղրչ· քիրալը մուդատտա 1 վէ էլեէվմ 2 պապ մէնզիլ իլէ տէբեաքինը մէգքիրէնին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի· Նաղիֆ էֆ։

·· 26 ·· 7000· — Գաբանը Ֆագիգատ հօճա Խայրէտտին մահալլէ սինաէ Գաղանճլար սօգաղընտա Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վագֆընտան թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրչ· քիրալը տիչապ պիր պապ գազանճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ· Մ. հիսէտ աղա։

··44··35000·—Խօրխօրտա հայտարխանէ մահալլէսինտէ Եէշիլ թէքէ սօգաղընտա Ֆաթմա հանըմ վագֆընտան թէրպիէն 520 մէթրօ արսատա մէպնի 4 հալվէթ 17 գուրնա վէ 300 մէթրօ ճամէքեան մա հալի վէ 1140 մէթրօ հաթապ վէ քիւլխան վէ պաղչէ վէ Զոտլրազ օտասը վէ 1 տօլապը գուլու վէ 2 մասուրա վէ 3 չու վարտզ մաի լէպկի միչթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրչ· քիրալը չէլէպի Մէհմէտ աղա հաճամը սիմէրլէ մասրուֆ հաճամին նըսքի հիսսէսի· Մ. հիսէտ աղա։

·· 36 ·· 15000·— Լանկատա քեաթիպ Գասբմ մահալլէսինտէ Սանտրգ Պուռնը ճատտէսինտէ Սուլթան Մէհմէտ Խանը էվվէլ վագֆընտան թէրպիէն 50 ղրչ· արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 100 ղրչ· պաղչէլի միչթէմիլ պիր պապ մէնզիլ իլէ տիւքքեան արսասը վէ 5200 ղրչ· տէ լուինտէ տօլապը պիր գուլու վէ պիր հավուզ վէ պիր պաղչէպան օտասընը միչթէմիլ չէհրի 60 ղրչ· քիրալը պիր պապ մէնզիլ իլէ սէնէվի 1500 ղրչ· քիրալը պիր ղրմա միւլք մա կէտիք 9 հիսսէտէն պիր հիսսէսի· հաճի հիւսէյին։

·· 1 ·· 3750 · — Իւսկիւտարտա Ալիմունիզատէ մահալլէսինտէ Զիլէ խանէ սօգաղընտա Քիւչիւք Օսման աղա վագֆընտան տէբուինտէ 1 օտա իլէ 1 գուլուը միչթէմիլ վէ սէնէվի 800 ղրչ· քիրալը 22 պուչուգ տէօնիւմ պիր ղրմա թալրանը բուպ հիսսէսի· հաճի Օսման։

·· 24 ·· 3000·—Տավուտ բաշա տա Պաեազիտը ճէտիտ մահալլէսինտէ Զավուշզատէ սօգաղընտա Ապտուլլահ էֆ· վագֆընտան թէրպիէն 70 ղրբա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա 1 գուլու վէ 10 ղրբա պաղչէի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ· Ահմէտ էֆ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաչարընտա իւք հիզատա պուլունան բատգամլար՝ մահլիւթընն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատտքիլեր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքճէ տիրլէր։

ԲԱՑԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԻՍՏԱԼԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլի Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթի բօսթասը։

Լօսգ գաբատանդ Թահթը գօմանտասընտա ագչանկէյ նամ վարօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ ե լարագ ալաֆրանկա յունէրը 28ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ էյլէնճէն սոնրա ալաֆր. սատամ համ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԱՆԻ, ՄԻՏՇԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՐԻՆՃ օղրայարագ բազար էրթէսի սապասկլընը 4 պուլուգ կիւնտէ ԻՍՊԷՆՏԷՐԻՅԷՆՃԷ մուհասէլէթ իտէճէք տիր։

Լյօճառ պիլեթլերի ֆամիլեասա վէ կիսրակ պէլտէ ալընճագտա, թէեդիւզ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունուր։

Վապորատա պիրինճի սրնքի տա ուրֆրան թագը մը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խրտամէնթի գասը վար տըր։

Նինէ բօսթասի մէգքիրէլերին ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷ տէն հէր չարշէնպէհ սապասընը հարէքէթի ի տէն պէրլիթէլ շամ վարօրլարը տօպրու ԵԱֆԻ.յա հարէքէթի իտուպ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՆԷ 44 սապասա պէյՏՐՈՒԹԻՒՆ վարը օլուր, վէ ԹԱՐԱԳԱԼՈՒՆ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԵՆՏԵՐՈՒՆ օղրայ

Բօսթասի մէգքիրլերը Գրրմրզը տէնիզի իշլէյէն վարօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինճիպի բօսթասյունինթասընընն մեսխասէլէթինտէն սօնգրա Սիւվէյշտան հարէքէթլէ, Ճեմատ, Սուսքիմ, Մասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իսքէլէրերին ուղրար։

Լյօճառ, մալ վէ էմանէթի եիւքսէթմէք իսՊԵՏԷՆԷՐ՝ Պամանգլաա Լանին Լօնտինտէ Քէօքրիւ պաչընտա Եէնի Վալիտի խանընտա գուամ բանեսի մէրքիւրդն ուճէնէ էֆանտինտէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Իշկու ուճէնէֆանտէ պէտէրի Մրսրդն պիճիւմէ բօսթա խտրէխանէլերինտէ թէէտիյէ օլընմայ, իւղրէ բօսթա բօլշեցսարը (Մանատրօսթ) սապի իթա իտէր։

Հէր սընդիգ եօշնա Իշիւն Պէ լրդանտա Տօրրու եօլնա 170 նումէրօրու մահալտէ Մ· Մ· Թօմա Գալգ վէ եվվալը ուճէնէֆանընա մուրաաատի օլունա։

ԺԷՆՕ ՄԷՐՀԷՄԻ

(Լիզիսան ժէնօ)

30 սէնէլիք մուվաֆֆագըյէթ

Տաղ լոյսանագ եեբատ իշկու մերհէմ սիշարտան սիւրիւիկ օվանլանարգատա նէ սարը վերիր վէ նէ տէ թիյրլերի տէօքէր։

Լն մէշհուր պայթարլարը, սաթ ճանմագազլարը վէ տաիրէ ֆինտան գապուլ օլուճիհշ տըր։

Պէկիրլերին այաղընտա հասրլ օլան ագասագլըզ, եգիքլէք, պաճագ ալչրգլըրընտան հասրլ օլան եարբգլըզ, ցինագ եէրլէրինէ սու թօքլանմասը, տիզ գապարմասը, պաճագ շիչմէսի, ապագատա սէրթ պիր շիշ հասրլ օլմասը կիպի խուֆթալըզլարը սերման ունէ վէ թէտաուի ինտեր մուէսսիր պիր մէրհէմ տիր։

Թիյլէր քեսիլմէսինին 3-4 տագիգա զարֆընտա էլ իլէ օվալանարագ շիշ վէ սարիէ տէֆ օլունը։

Ֆիյաթը 6 ֆրանգ տըր։

Բարիզտէ Սէն-Թ.Օնօրէ սօգաղընտա 273 նումէրօլը Ժէնօ էգզամանէսի։

6½ ֆրանգ կէօնտէրիլմէյէ, պու իլաճ՝ իւճրէթը նագլիէսիզ Թրիպլինէ իրսալ օլունը։

Տէրսաատէթտէ տէբօղիյմօճրը՝

ԺՕԶԷՖ ԴԱՆԾԻՒԳ տիր։

ՔԱՐԹ ՏԷ ՎԻԶԻԹ

Ա՛լա քարթօն իլէ լամիֆ սիւրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զարֆընտա լիսապ ու թէսլիմ օլունուր։

Ֆիյ 100 ատէտ 10 ղրչ

Արզու իտէն զէվամը, Ստամպօլտա Յակորեան խանընտա Արամեան մաթպասանա միւրաճաաթ իլէմէլէրի։

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԻ

1809տա թէէսիս

	Ինկ· Լիրասը
Իէրմայէսի	3,000,000
Սէթիյաթ ագչէսի	5,978,946
1835 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ· Լիրասը
Սերմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1835 սէնէսի հասըլաթը	898,076

Պուլիթ-իւ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ մութեէտիլ շերութիթլէ խանե վէ էչեա սեմեատի թիւճճարիյէ վէ սարիէ սիկուրթա իտուս, գուազանդն վուգուրնտա սերագապ պէրմուճիկը մուգավելէ թազմին իտէրլեր։ Եանկն ճիչեեթինտէ թազմինթաթ 15,000,000 ինկ· լիրասը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Maritime Insurance Cie.

Սերմայէսի Ինկ· լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ· լիրասը 120,000

Իշկու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ մութեէտիլ շերութիթլէ կերէք վարօր վէ կերէք եէլքէն սեֆինէսիյլէ մերսուլ էմմասի թիւճճարիյէ, կրուբս վէ նոյի պէտէլի սիկուրթա իտեր։ Մուհասալ մալումաթ իչիւն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա մեզքիւր իւշ գումբանեալար աճէնթի ԳԱՌՆԻԿ 3· ՍԵՐՈՒԵԱՆՆ միւրաճաաթ իթմէլի։

Մէյտէ սոնճասը օլանլարա, գանսըզլարա, շէքեր իլէթի օլանլարա, նիքրիսլիլերէ վէ խասթալըգատան եէնի չըզանլարա նասիհա՛թ։

Իշլեսէ աչքը, հազմ իհտիրճի վէ գուվվէթի վերիճի խասսէլէրինէն նաչի մերգուման խասթէկեանքն թէեսսիսինէ էն ալչա եարդյան թապեի մատէն սոչը՝ շիւպհէսիզ օլարագ

POUGUES

Թապիր օլընան քիրէճի, չէլեքի վէ մաղնէթալը սու տրբ։

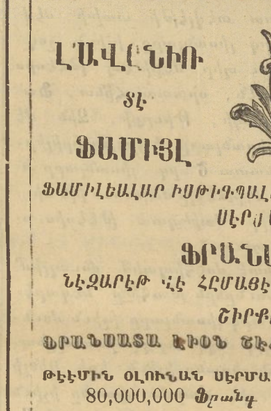
Ֆրանսա վէ Ինգլիթէրանան մէշհուր Տօգթօրլարը պու սուչը թավսիյէ իտեր։— Իչիմի կիւզէլ օլուպ, հեր մէշրուպաթա տա գարշըտարբլապիր։

Թիւրքիա իչիւն վէքիլը եեկեանտ,

Սթամպօլտա Ֆընտըգլեան խանընտա 22 վէ 23 նումէրօլարտա

Ֆ· ՊԵԼԼԻՍ

Պէպիւք էճզախանէլէր իլէ էճզաճը տէբօլարընտա ֆիրուխթ օլունը։



ԼԱՎԸՆԻՒ ՏԷ ՖԱՄԻՅ

L'AVENIR DES FAMILLES

ՖԱՄԻԼԵԱԼԱՐ ԻՍԹԻԳՈՒԱԼԸ ՆԱՄ ՇԻՐՔԻԹԸ ՄԻԻԹԼԱՊԻԼԷԻ ԹԷԷՄԻՆԻՑԷ ՍԷՐՈ ԱՑԵԼԷՐ ԹԷՇԲԻԼԻ ԻԶԻՒՆ.

ՖՐԱՆՍԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ

ՆԷԶԱՐԷԹ ՎԷ ՀԸՄԱՑԷՍԻ ԹԱՀԲԸՆՏԱ ԻՑՑԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԷՑԼԷՐ.

ՇԻՐՔԻԹԻՆ ՄԷՐՔԻԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՔԻՍՕՆ ՇԷՀԷՐԻՆՏԷ ՐԷԳԻՄԻՊԼԻԳԷ ՍՕՖԱԶԸՆՏԱ Ն·61

ԹԷՂԻՄԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐՄԱՑԷ 80,000,000 ֆրանգ

ՇԻՄՏԻՑԷ ՏԷԿԻՆ ՎԱԳԸ ՕԼԱՆ ԹԷՂԱՀԱԹ 1,500,000 ֆրանգ

«Լ'Ավենիր տէ Ֆամիյլ շերքեթիւ» թէչբիսի վէլեվ ճիւզի օլսուն պիր մուավեղեթ օլմագ մագսատիսնէ մէպկի օլուպ, պու շերքեթ՝ ազ միւտտէթ զարֆընտա թէբագը վէ թէվեսսիս էյլէմէկ տիր։

«Լ'Ավենիր տէ Ֆամիյլ շերքեթի» պիր միւտտէթը մուայյէնէ զարֆընտա եախ ս միւս տէրթին ինգլիսարընտան էվվէլ խասպէթը վագրա իլէ սերմայէլեր թէչբիլ իտեր։

«Լ'Ավենիր տէ Ֆամիյլ շերքեթի» էնվահ մուամելաթ իլէ միւթեվեղիւլ օլուպ, պաշլըճալարը՝ մենգալաթրն գըյմէթր մուամեթաբ օլան մեպկալը թէէմին էյլէմէք, ղազանան օլան պիր սերմայէյի էյնէ իհթիմալ, սանասամ վէ թիճարեթտէքի խմթիգրազմանրն բէէսսիսինէ էյլէմէք տիր։

Իւլ մալնի թասհրը թէէմին ալմագ, չօճուգլար իչիւն ճիչազ թէտասրիք էյլէմէք, խիթիյարար իչիւն մեսրար թէեսսիրնտ թէէտիյլէ օլընմայ, իւղրէ բօսթա բօլշեցսարը (Մանատրօսթ) սապի իթա իտեր։

«Լ'Ավենիր տէ Ֆամիյլ շերքեթի» Տէրսաատէթ աճէնթելիկն 1884 քեանունը սանի իպթիտասընտան պաչարելիր տրբ։

Ֆալգա մալումաթ ալմագ վէ շերքեթէ հիսսէտար եագրմագ արզուսընտա պուլունանմ Տէրսաատէթտէ Պարչէ Գալուսընտա թաշ խանընտա 40 նումէրօլը օտասա մուգիմ աճէնթէսի Ընպարճեան պէտրոս էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԱՅԹԻՆ միասայ, վ ինկ. 1883 ԱՅԹԻՆ միասայ, Բարիզ 1879 ԱԶՆ.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԱԼԸ ԵՎ ԹԻՒՍԻՒ

Քինն Լարոշ ատի պիր թէբքիպպա օլմայրպ, թէտգիգատ վէ ամսսաթի ճիտատյէ սեմերգանթ տիր, վէ պու սպէտէ սահիպկի՝ միւբանիսիրէ նամլ օլմուշ տրբ։

Իւշ նէվի գընադրեայը պիր արայա ճէմ իլէ զայէֆ նէվ. ս պիր նբարբ թէբքիպպ խրլտիքատ, իշքեթ ֆինա Լարոշրն տերբեատ օլան իւսթիւնլիկներն սբրբ ու հիքբեթէ պուտնան տրբ։ Միտտ խասթալըգլարը, իշքեմանսրլրգէ, գանսըզլրգէ, սքիմա վէ էմսալի իլէթլէր՝ մեղքիւր իքսիր վաեթիասրյա գալայանա թէտաալի օլունը։

Բարիզտէ Տրուօ սօգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մահալլերտէ վէ սաիր էճզաճըլարտա։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԱՐԲԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԱՆ ՅՈՒՑ ԻՒՂ

Իրոֆոսֆիտներ ու ջուլ Ի սոպայով

Պատրաստեալ ՀԵՌԱՄՔ ՍԿՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հրոֆոսֆիտներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խղլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոռաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ ամէնթէսի Համիդը վէ Հիրցել